

Апрельская песня

Chanson d'avril

Слова Л. Буйлье
Перевод В. В.

Ноты с сайта - www.notarihiv.ru

Ж. БИЗЕ (1838-1875)
G. BIZET

Andantino espressivo

p *espres.*

Голос

1 Вста-
1 Le -

Andantino espressivo

legatissimo

Ф-п. нар *pp*

- вай, вставай ско-рей! Вес - на уж на-сту - пи - ла.Вдо - ли-не на лу -
- ve - toil lè - ve - toil le printemps vient de naî - tre! Là - bas, sur les val -
- рель уж ра - зо - стлал вез - де ко-вер цве - тов, Вста - вай и сбросьско -
qu'Avril a se - mé ses mar-que-ri - tes blan - ches, Lais - se ta man-te

- гах блестят ту - ман про - зрач - ный. И - все по - ет вок - руг, тре -
- lons, flotte un ré - seau ver - meill - Tout frissonne au jar - din, tout
- рей тя - желы - е по - крс - вы: Зо - вет нас пти-чек хор, цве -
lourde et ton man - chon fri - leux, Dé - jà l'oi-seau t'ap - pelle, et

- гах блестят ту - ман про - зрач - ный. И - все по - ет вок - руг, тре -
- lons, flotte un ré - seau ver - meill - Tout frissonne au jar - din, tout
- рей тя - желы - е по - крс - вы: Зо - вет нас пти-чек хор, цве -
lourde et ton man - chon fri - leux, Dé - jà l'oi-seau t'ap - pelle, et

-пе-шет жизнь-ю но - вой. В от-крыто - е ок - но па - зур-ный льет - ся
chante et la fe - nê - tre, Comme un re - gard jo - yeux, est pleine de so -
 -ты те - бе ки - ва - ют, У - лыбко - ю встре - ча - я ла - зурь тво-их о
tes soeurs - les per - ven - ches te sou - ri - ront dans l'herbe en vo - yant tes yeux

СВЕТ. _____
leil! _____
 -чей _____
bleus! _____

В са - ду цве-тет си - рень ли -
Du cô - té des li - las aux
 -вай, ведь по ут - рам ре -
Viens, par - tons! au ma - tin lu

-ло-вы-ми кис - тя-ми, по - всю-ду на цве - тах пор - ха - ют мо - тыль -
lout-fes vi - o - let - tes, du cô - té des li - las. Moi - - ches et pa - pil -
 -ка сверка - ет яр - че. Вста - вай, пойдем вдво - ем, по - ка ца - рит про -
source est plus lim - pi - de; Le - ve - toi! viens, par - tons! Nut - ten - dons pas du

* При исполнении второго куплета

-ки и пче-лок рой зве-нит, И лан-ды-ши цве-тут, го-
 -lons bru-is-sent à la fois; Et le mi-guet sau-ra-ge, é-
 -хла да, по-ка не жа-рок-день! Хо-чу бродить в тра-ве, на-
 jour les brû-lan-tes cha-leurs; Je veux mouiller mes pieds dans

-лсв-ка-ми ка-ча-я; Про-сну-лась вно-вь лю-бовь
 -brillant ses clo-chet-tes, A ré-veil-lé lu-mour,
 -пи-тан-ной ро-со-ю и про лю-бовь мо-ю
 la ro-sée hu-mi-de, Et te-par-ler da-mour

вез-де: в по-лях, лу-гах, ле-сах
 lu-mour en-dor-mi dans les bois!
 хо-чу те-бе я р-с-ска-затъ
 du-mour sous les poi-riers en fleurs!

dim. e rall. molto a tempo

про - сну - лась вновь лю - бовь в по - лях, лу - гах, ле - сах.
 A ré - veil - té la - mour en - dor - mi dans les bois!
 И про лю - бовь мо - ю хо - чу я рас - ска -
 Et te par - ler d'a - mour sous les poi - riers en a tempo

f *dim. molto* *p* *cre*

suivez

scen *do* *dim.*

p *Ap -* *Puis*

a tempo *calando* *smorzando* *Cresc.*

-заты!
fleurs!

2.a tempo